

Crepe.
 Passeggiata tra le fragilità umane

Crepe è un progetto che fa acqua da tutte le parti, ma lascia passare solo le gocce. Si insinua fra i piccoli spazi che minano l'integrità, non fra voragini che denunciano incolmabili lacune. Lavora sottilmente, decifra gli abituali vizi quotidiani, le parole, le vicende apparentemente futili, quasi trascurabili, che godono della pericolosità dell'inosservato.

Viviamo, per civiltà e per intelletto, nel tentativo di limare lati oscuri, di seguire regole, di accettare, per comune benessere, tanti piccoli compromessi. Bene. Nelle pieghe del nostro "adeguarci", si producono tante micro esplosioni da frustrazione, paura, cattiveria, invidia, tradimento, vendita: virus isolati in provetta prima di scatenare la pandemia. Forme quasi innocue che diventano spesso un modus vivendi inconscio. E se dessimo voce ai nostri mille insignificanti drammi quotidiani? Se cercassimo di capire con coraggio cosa c'è dietro una innocua bugia, dietro la gratuita contentezza per il piccolo fallimento di un conoscente, dietro un modo di salutare evasivo o una tinta color mogano? *Crepe* s'interessa al non detto scomodo, alle contraddizioni, alle imperfezioni, alle stonature, alle ferite del muro da cui passa la luce.

Il nostro progetto di residenza si articolerà in tre momenti: un percorso di scrittura con un esito scenico (una lettura o una proposta di messa in scena), la presentazione di *Zitto (Effetti retroattivi di sincerità mal gestita)*, primo studio sulle fragilità umana (nello specifico, sul terreno del rapporto di coppia partendo dalla confessione di un fugace tradimento), e un momento di apertura, di scambio con chi abbia voglia di interagire con noi: allievi attori, attori, drammaturghi, musicisti, dentisti, economisti, calciatori o semplici curiosi motivati.

Chi siamo? Siamo due attori. O meglio, due attori, un autore, una regista, un chitarrista, un'insegnante di latino e greco, un cantante e una danzatrice che si incontrano diciotto anni fa, condividono uno spettacolo su Majakovskij, una storia d'amore, e poi seguono strade diverse, mantenendo viva la voglia di litigare e collaborare a progetti comuni.

Gianluca Musiu (Roma 1972), lavora con molte compagnie teatrali tra cui La Fabbrica dell'Attore diretta da Giancarlo Nanni, la Compagnia Gabriele Lavia, il Teatro Mercadante di Napoli diretto da Luca de Fusco, per la Fondazione INDA Teatro Greco di Siracusa, per il Teatro Eliseo di Roma. Recita a fianco di Carlo Croccolo, Manuela Kustermann, Tullio Solenghi, Gaia Aprea, Elisabetta Pozzi, Mauro Avogadro, Mariano Rigillo, Massimo Venturiello, Andrea Renzi. Per la fiction lavora in *R.I.S* (Canale 5), *Vento di ponente* (Rai), *Una donna detective* (Rai), *Donne, vittime e carnefici* (La7). Chitarrista e cantante, è autore della band parodistica Amore Vero, per il canale web della Fox italiana Flop Tv. Protagonista negli spot pubblicitari Unicredit Champions League 2011 e Urlo-Bruce Lee per la Universal. È la voce italiana di Jin (Daniel Dae Kim) nella serie americana *Lost* e di Consuela nel cartone animato *I Griffin*.

Clara Sancricca (Palermo 1977) è laureata in lettere classiche con tesi sul teatro di Euripide. Lavora come attrice nel teatro di prosa a fianco di Massimo Venturiello, Tosca, Paola Quattrini, Enrico Lo Verso, Paola Gassman, Ugo Pagliai, Erika Blanc, Tosca D'Aquino, Gianfelice Imparato, e nel teatro di ricerca per Teatro del Lemming, SantaSangre e Teatrino Clandestino. Come assistente alla regia affianca Piero Maccarinelli, Giovanni Anfuso, Giovanni De Feudis, Marco Mattolini, Lorenzo Salveti. Nel 2006 con Diego Invernizzi fonda StrumentiUmani, compagnia teatrale di cui è attrice e regista.

Istituto Italiano di Cultura <div>direction Marina Valensise</div> › 73, rue de Grenelle – 75007 Paris	
renseignements › <div>www.iicparigi.esteri.it</div> › 01 44 39 49 39	

conception graphique Francesco Armitti | Solimena - illustration Pia Palosca

Crepe [Fissures]. Promenade à travers les faiblesses humaines

Crepe, (Fissures) projet aux sources inépuisables, prend l'eau de toutes parts mais ne laisse passer que les gouttes. Il s'insinue dans les interstices qui minent l'intégrité, et non dans les gouffres qui dénoncent des lacunes impossibles à combler. C'est un travail subtil qui décrypte les travers quotidiens, les mots, les choses apparemment futiles, presque négligeables, dangereuses car elles passent inaperçues.

Parce que nous sommes civilisés et doués d'intelligence, nous vivons en tentant de gommer les zones d'ombre, de suivre les règles, d'accepter, pour le bien commun, de nombreux petits compromis. Si bien que dans les replis de notre « adaptation » se produisent de nombreuses micro-explosions causées par la frustration, la peur, la méchanceté, l'envie, la trahison, la vengeance : autant de virus isolés en éprouvette avant le déclenchement d'une pandémie. Ces formes presque inoffensives deviennent souvent un modus vivendi inconscient. Et si nous donnions la parole aux milliers de petits drames insignifiants qui nous traversent quotidiennement ? Si nous essayions de comprendre vraiment ce qui se cache derrière un mensonge inoffensif, derrière la jouissance gratuite éprouvée quand l'une de nos connaissances subit un petit revers, derrière la façon évasive de saluer quelqu'un ou bien derrière une cravate ringarde ou une coloration acajou ? *Crepe* s'intéresse aux non-dits qui mettent mal à l'aise, aux contradictions, aux imperfections, aux fausses notes, aux brèches dans le mur qui laissent passer la lumière.

Notre projet de résidence sera composé de trois parties: un parcours d'écriture pour la scène (une lecture ou une proposition de mise en scène); la présentation de *Zitto*, *Effetti retroattivi di sincerità mal gestita* [*Tais-toi, effets rétroactifs de sincérité mal gérée*], première étude sur la fragilità (dont le point de départ est la révélation d'une infidélité passagère au sein d'une relation de couple); et enfin un moment d'ouverture et d'échange avec ceux qui veulent interagir avec nous: élèves acteurs, acteurs, dramaturges, musiciens, dentistes, économistes, footballeurs ou tout simplement curieux motivés.

Né à Rome en 1972, **Gianluca Musiu** travaille avec de nombreuses compagnies théâtrales dont La Fabbrica dell'Attore (dirigée par Giancarlo Nanni), la Compagnia Gabriele Lavia, le Teatro Mercadante de Naples (dirigé par Luca de Fusco), la Fondazione INDA Teatro Greco de Syracuse, le Teatro Eliseo de Rome. Il joue aux côtés de Carlo Croccolo, Manuela Kustermann, Tullio Solenghi, Gaia Aprea, Elisabetta Pozzi, Mauro Avogadro, Mariano Rigillo, Massimo Venturiello et Andrea Renzi. Sur le petit écran, il collabore aux séries télévisées *R.I.S.* (Canale 5), *Vento di ponente* (Rai), *Una donna detective* (Rai) et *Donne, vittime e carnefici* (La7). Guitariste et chanteur, il est l'auteur de la chanson parodique Amore Vero pour la chaîne web italienne de la Fox, Flop TV. Il est le protagoniste des spots publicitaires Unicredit Champions League 2011 et Urlo-Bruce Lee pour la chaîne Studio Universal. Il double la voix de Jin (Daniel Dae Kim) dans la série américaine *Lost* et celle de Consuela dans le dessin animé *Les Griffin*.

Née à Palermo en 1977, **Clara Sancricca** possède une maîtrise en lettres classiques avec un mémoire sur le théâtre d'Euripide. Elle a travaillé en tant que comédienne aux côtés de Massimo Venturiello, Paola Quattrini, Enrico Lo Verso, Paola Gassman, Ugo Pagliai, Erika Blanc, Tosca d'Aquino et Gianfelice Imparato. Elle a collaboré avec plusieurs compagnies de théâtre expérimental, comme le Teatro del Lemming, SantaSangre et Teatrino Clandestino, et a été assistante mise en scène aux côtés de Piero Maccarinelli, Giovanni Anfuso, Giovanni De Feudis, Marco Mattolini et Lorenzo Salveti. En 2006, elle a fondé avec Diego Invernizzi la compagnie théâtrale StrumentiUmani, au sein de laquelle elle travaille en tant qu'actrice et réalisatrice.

horaires pendant la journée <div>lundi-vendredi, de 10h à 13h et de 15h à 18h</div> réservation obligatoire pour toutes les manifestations uniquement sur › www.iicparigi.esteri.it	
suivez-nous sur Facebook et Twitter	

Crepe [Cracks]. A stroll between human fragilities

Rather than focusing on the enormous chasms which reveal unquenchable gaps in the structure of things, *Crepe* [*Cracks*] focuses on the droplets that creep through cracks in the make-up of a structure and threaten the integrity of an object. It works subtly, deciphering the usual vices that work their way into the everyday – words, events that seem futile and almost negligible taking pleasure in the peril of the unobserved.

We live, in the name of civility and intellect, in the attempt to soften our dark sides, follow rules, and to accept for a collective well-being) many small compromises. Well... In the folds of our attempts to adapt, we produce innumerable micro-explosions out of frustration, fear, creativity, malice, envy, betrayal, revenge. Isolated viruses in test tubes that are then the cause of a break out into pandemonium.These almost innocuous forms which, as so often, unconsciously become a way of life. And if we were to voice our thousand insignificant daily dramas? If we tried, courageously, to understand what lurks behind a harmless lie, behind the gratuitous pleasure in an acquaintance's failure, behind an evasive goodbye, or behind hair died mahogany? *Crepe* is interested in the unspoken uncomfortable, in contradictions, imperfections, the out of tune, the wounds in the wall where the light is fixed.

The project for the residency will be articulated in three separate moments: the first will bea written path with a performative outcome (either a reading or a proposal for a stage piece), the second is the presentation of *Zitto* [*Shhh*]; *the retroactive effects of badly managed sincerity* – a first study on the fragile (focusing in particular on the couple-relationship, starting with the confession of a fleeting betrayal);The third will be a moment of openness, an exchange with those who have the desire to interact with us – student actors, actors, playwrights, musicians, dentists, economists, footballers, or the simply curious and motivated.

Who are we? We are two actors. Or rather, two actors, an author, a director, a guitarist, a latin and greek teacher, a singer and a dancer who met eighteen years ago, shared a show about Mayakovsky, a love story, and then followed different paths but kept the desire to argue and to collaborate on projects.

Gianluca Musiu (Rome 1972) works with many Italian theatre companies including La Fabbrica dell'Attore directed by Giancarlo Nanni, the Gabriele Lavia Company, the Mercadante di Napoli Theatre directed by Luca de Fusco, for the INDA Teatro Greco di Siracusa foundation, and for the Teatro Eliseo di Roma. He has acted alongside Carlo Croccolo, Manuela Kustermann, Tullio Solenghi, Gaia Aprea, Elisabetta Pozzi, Mauro Avogadro, Mariano Rigillo, Massimo Venturiello, Andrea Renzi. He has worked on TV shows such as R.I.S. *Vento di ponente*, *Una donna detective*, *Donne, vittime e carnefici*. Guitarist singer and song-writer of the parody-band Amore Vero, for the Italian Fox web channel Flop Tv. Leading actor in the commercials for Unicredit Champions League 2011 and the Urlo di Bruce for Universal. He is the Italian voice of Jin (Daniel Dae Kim) in the Americal series *Lost* and of Consuela in the animated television series *The Griffins*.

Clara Sancricca (Palermo 1977) graduated in classical literature at university and wrote her thesis on Euripides' Theatre. As an actress she has worked on stage alongside Massimo Venturiello, Tosca, Paola Quattrini, Enrico Lo Verso, Paola Gassman, Ugo Pagliai, Erika Blanc, Tosca D'Aquino, Gianfelice Imparato, and in the following research theatres: Teatro del Lemming, SantaSangre and Teatrino Clandestino. As director's assistant she has worked alongside Piero Maccarinelli, Giovanni Anfuso, Giovanni De Feudis, Marco Mattolini, Lorenzo Salveti. In 2006 she co-founded StrumentiUmani with Diego Invernizzi, a theatre company she directs and acts in.

Gianluca Musiu è uno strano attore. Si presenta piccolo, asciutto, scattante. All'apparenza fragile. L'ho incontrato per una sostituzione, che non era di routine, visto che si trattava di portare a Chaillot uno spettacolo. Mentre provavamo, e poi replicavano, quella sostituzione, ho scoperto che Gianluca non era il solito attore giovane. Aveva mezzi tecnici notevoli, cantava benissimo. Stavo pensando il mio *Agamemnone* per Siracusa e mi venne in mente che Musiu poteva essere una specie di prototipo di Oreste, un corifeo a cui venivano assegnate le battute più "rivoluzionarie" del coro. Detto fatto, ci siamo ritrovati a Siracusa dove Gianluca è esploso. Non solo la sua grande forza che tenta di opporsi da sola (lui minuto e apparentemente adolescente) alla potenza di Clitemenstra e Egisto faceva un effetto struggente, ma creando col musicista Antonio Di Pofi gli stasimi della tragedia come veri e propri pezzi di recitar cantando, Gianluca vi ha rapidamente assunto un ruolo di assoluto rilievo. Siracusa vive attorno alle tragedie e tutti parlano delle prove come fossero un fatto pubblico. Si è quindi rapidamente diffusa la "voce" che c'era un ragazzo di straordinaria capacità e che cantava anche benissimo perfino un pezzo quasi jazz che Di Pofi aveva composto nel finale. Il confronto col pubblico è stato all'altezza delle aspettative. Credo che per Gianluca sia stata una grande esperienza vedersi acclamato da 5 mila persone ogni sera che Agamemnone andava in scena. Il segreto del suo fascino di attore credo risieda proprio nei contrasti. Il contrasto tra il suo aspetto fragile e la sua grande forza emotiva, tra la sua dolcezza e la sua voce sottile ma che sa farsi potente e musicale. Come sempre in teatro funziona ciò che è ambiguo mentre ciò che è monocromo risulta meno interessante. Nell'ambiguità sta il fascino di questo piccolo grande attore. [Luca De Fusco]

Gianluca Musiu est un acteur étrange. Petit, sec et vif, il est d'aspect fragile. Je l'ai rencontré parce que nous avions besoin d'un acteur remplaçant pour un projet qui n'était pas anodin, vu qu'il s'agissait de monter un spectacle au théâtre de Chaillot. Lors des répétitions, j'ai découvert que ce remplaçant, Gianluca, différait des jeunes acteurs habituels. Il disposait de ressources techniques considérables et chantait très bien. Je pensais à ma pièce *Agamemnon* que je montais pour le théâtre de Syracuse et il m'a semblé que Musiu pouvait être une sorte de prototype d'Oreste, un coryphée auquel on confierait les répliques les plus « révolutionnaires » du chœur. Cela s'est décidé très vite, nous nous sommes rapidement retrouvés à Syracuse où le talent de Gianluca est apparu dans tout son éclat. Non seulement sa grande force, qu'il tentait d'opposer à la puissance de Clytemnestre et d'Egiste (alors qu'il est menu comme un adolescent), avait un effet poignant, mais en créant avec le musicien Antonio Di Pofi des chants de chœur s'apparentant à de véritables morceaux de recitar cantando, son rôle est rapidement devenu central. Syracuse vit autour de ces tragédies, tout le monde parle des répétitions comme si c'était une affaire publique. La rumeur s'est donc très vite répandue qu'il y avait un garçon aux capacités extraordinaires et qui chantait également très bien, même un morceau presque jazz que Di Pofi avait composé pour le final. Sa rencontre avec le public a été à la hauteur des attentes. Je crois que pour Gianluca, ce fut une expérience formidable que d'être acclamé par 5000 personnes, chaque soir qu' Agamemnon a été joué. Le secret de son charme d'acteur réside, je pense, dans ses contrastes. Le contraste entre son aspect fragile et sa grande force émotionnelle, entre sa douceur et sa voix légère, mais qui peut tout aussi bien devenir puissante et musicale. Comme toujours au théâtre, ce qui marche est ce qui est ambigu, alors que ce qui est uniforme intéresse moins. L'ambiguité fait donc le charme de ce petit/grand acteur. [L. De F.]

Gianluca Musiu is a strange actor. He comes across as small, dry, and zippy. He has a fragile appearance. I met him thanks to the need for a substitution, which was not exactly routine, as it was a matter of bringing a show to Chaillot. While we rehearsed and re-rehearsed this substitution, I realised that Gianluca was not the usual young actor. He possessed a significant technical facility, and he sang very well. I was thinking about my *Agamemnon* for Siracusa and it occurred to me that Musiu could be a sort of prototype of Oreste, a corifeo to whom all the most 'revolutionary' lines of the chorus were given. No sooner said than done, we found ourselves in Siracusa where Gianluca exploded. Not only his did his great strength (him being minute and apparently adolescent) which tends to oppose itself to the power of Clitemenstra and Egisto have a poignant effect, but creating the Stasima of the tragedy with the musician Antonio Di Pofi as real pieces of Recitar Cantando, Gianluca rapidly took on an extremely prominent role. Siracusa lives on the tragedies, and soon everybody spoke of the rehearsals as if they were public knowledge. And so, word spread quickly that there was a young man of extraordinary talent also who sang exceptionally well – even the quasi-jazz piece that Di Pofi composed for the finale. The encounter with the public reached all expectations. I think that for Gianluca it was an important experience to be acclaimed by five thousand people each evening that Agamemnon was put on. The secret of his charm as an actor resides, I believe, in the contrasts that he embodies: between his fragile appearance and his great emotive strength, between his sweetness and thin voice, but which nevertheless know how to be potent and musical. As always in theatre, what is ambiguous works, whereas what is monochrome is less interesting. The brilliance of this small big actor lies in his ambiguity. [L. De F.]

présentation <div><i>27/11/2014</i></div>	

LEI Ma guarda che è un passaggio importante quindi è totalmente normale che tu lo veda come una cosa immensa. Io adesso sento proprio il desiderio... di pensare... di crescere qualcosa di mio... di continuare...di..., sennò che senso ha tutto?Tu semplicemente sei impaurito. Guarda che ci vuole tempo per diventare padre.

LUI E sarà normale ma la sento come una cosa immensa, ora. Per me è una cosa sacra. E proprio perché è così sacra io penso che bisogna dedicarcisi... bene. Se ti prendi un cane, per esempio...

LEI Che c'entra un cane?

LUI Lo devi portare a spasso... (accavallato) Non lo puoi tenere in un appartamento...

LEI Vuoi mettere un cane con un figlio? Non dirmi così...

LUI Non è un cane, ovviamente, ma se tu ci pensi...

LEI Penso a cosa?

LUI Pensa a... era un esempio. C'è una dedizione... che devi, comunque, anche a un cane: uno lo prende se lo può far stare bene.

LEI Ma stai mettendo a paragone un cane con un figlio!? Il senso della vita, con una cosa che ha un significato completamente diverso...

LUI Non è uguale, infatti...

LEI Che c'entra un cane...?

LUI Era un esempio...

LEI Ma che cavolo di esempio è?

LUI Volevo paragonarlo con una situazione più piccola per spiegarti meglio... prendersi cura di... un cane, richiede delle attenzioni... Va be', dai, ho sbagliato esempio.

Lei (lo interrompe) – Io ti sto parlando di un figlio. Che è una cosa che sto chiedendo a te, non la chiedo a tutti. Evidentemente tu mi ispiri una cosa bella. Hai una sensibilità particolare, lo vedo quando stai con gli altri, come ti rapporti, le cose che fai... anche come stai con i bambini, a me tu ispiri questo, tu saresti un padre perfetto. Questa voglia me la fai venire tu.

LUI Quindi è colpa mia?

LEI "Sincronizzati"... ma che significa per te?

LUI Vuoi dire... sincronia.

LEI Grazie.

LUI ...complementarità... come ho scritto qui. Due si incastrano... si cercano, si conoscono, stanno bene attaccati...

LEI Io ti conosco?

LUI Se non lo sai tu!

LEI Eh no, sei tu che lo devi sapere...

LUI E come faccio a saperlo?

LEI Che ne so... Se a Natale sei contento dei regali che ti faccio allora ti conosco...

LUI Per così poco?

LEI Non è poco per niente.

LUI No, è vero, non è poco per niente. Sì, mi piacciono i tuoi regali.

LEI Hai visto.

LUI E io ti conosco?

LEI Devi stare più attento alle taglie...

LUI Adesso per una volta che ho sbagliato...

LEI Più d'una, almeno due...

LUI Beh, per due volte che ho sbagliato...

LEI No, ma infatti, a me piacciono tanto i tuoi regali...

LUI Menomale.

LEI Allora ci conosciamo.

LUI Forse sì...

LEI A meno che non ci sia qualcosa che io non so...

LEI Che c'è?

LUI Niente. Oh, ma che ti sei fissata, oggi?

LEI Sicuro?

LUI Sì.

LEI Guarda che puoi parlare.

LUI Parlare di che?

LEI C'è qualcosa che ti turba, io lo vedo, me ne accorgo...

LUI Ma che mi turba, ma no...

LEI Luca, se non ci diciamo tutto tra di noi...

LUI Ma quale "tutto"...

LEI Ma sì, se tra noi non c'è un filo diretto, che senso ha... Dimmi.

Stai tranquillo.

LUI Mmh...

LEI Dimmi.

LUI Lasciamo perdere.

LEI "Lasciamo perdere" un cazzo. Guarda che per me non esiste che ci sia qualcosa di noi che tu non sappia. Luca, non mi nascondere nulla perché io veramente non lo sopporterei...

LUI Ma adesso ci deve essere qualcosa per forza?

LEI No. Se mi dici che non c'è niente, io ti credo.

LUI E infatti.

LEI Sicuro?

LUI Ancora!

LEI Hai ragione, scusami. Però, davvero, prometti di non nascondermi niente, neanche una debolezza, neanche una cosa brutta... Non mi lasciare fuori...

LUI Non ti lascio fuori.

LEI È l'unica cosa che ti chiedo, veramente.

LUI Ho capito.

Si abbracciano.

LUI Andiamo, dai, che è tardi.

